

財團法人婦女權益促進發展基金會
第 8 屆第 5 次董事監察人聯席會議紀錄

壹、時間：103 年 9 月 11 日（星期四）下午 18 時

貳、地點：台灣國家婦女館

參、主持人：邱董事長文達請假

張常務董事錦麗代

肆、出席人員：

記錄：陳怡文

張常務董事瓊玲

林常務董事春鳳

張常務董事錦麗

李常務董事萍

黃董事馨慧

羅董事燦煥

王董事蘋

王董事如玄

陳董事曼麗

顧董事燕翎

彭董事懷真

黃處長碧霞

陳董事威仁

吳董事思華

羅董事瑩雪

林董事永樂

陳董事雄文

林董事江義

張監察人盛和

石監察人素梅

張監察人豐淦

張常務董事瓊玲

（請假）

張常務董事錦麗

李常務董事萍

黃董事馨慧

羅董事燦煥

（請假）

王董事如玄

陳董事曼麗

王董事如玄代

彭董事懷真

顧董事燕翎代

李常務董事萍代

羅董事燦煥代

彭董事懷真代

陳董事曼麗代

張常務董事瓊玲代

（請假）

（請假）

（請假）

（請假）

伍、列席單位及人員

內政部

陳參事秀足

法務部法律事務司

邱副司長銘堂

法務部法律事務司

張科長玉真

外交部非政府組織國際事務會

齊參事王德

勞動部

黃參事秋桂

行政院原住民族委員會社會福利處

蔡副處長妙凌

財政部國庫署

林主任秘書秀燕

行政院主計總處基金預算處

張副處長育珍

行政院性別平等處

趙參議惠文

行政院性別平等處

黃諮議怡蓁

衛生福利部社會及家庭署

李科長育穎、王視察琇誼

張約聘研究員芳玲

本會

簡執行長慧娟

黃副執行長鈴翔、顏組長詩

怡、李組長芳瑾、陳組長慧

怡、莊組長淳惠、陳研究員

怡文、陳研究員羿谷、萬研

究員秀娟、張研究員琬琪、

李研究員立璿、蔡研究員宜

文、蔡研究員淳如、鮑專員

素貞

陸、確定議程：略

柒、報告案

第 1 案

案由：本會第 8 屆第 4 次董事暨監察人聯席會議決議辦理情形。

決定：洽悉。

第 2 案

案由：有關本會蔣董事偉寧、潘董事世偉因職務異動兼職改聘案，報請 公鑒

決定：

- 一、洽悉。
- 二、請依規定辦理法人變更程序。

第 3 案

案由：提報本會 103 年度 6 月至 8 月業務執行報告案。

發言紀要

彭董事懷真

請看第 35 頁，因上次董監事會議，我針對《國際性別通訊》提供一些建議，在開會前也先和基金會同仁溝通討論，在此向各位說明：

- 一、《通訊》是目前本會持續發行且能與外界溝通的重要出版品，但四個月才發行一期，建議應該要和現有網站相互搭配。
- 二、封底的上半部可作本期摘要，讓閱讀者能迅速掌握重點後再去翻閱有興趣的文章；下半部維持徵稿啟事。
- 三、有些重要活動的照片呈現得太小了，非常可惜，未來可放大照片並置於跨頁處，來展示本會辦理重要活動的成果。
- 四、內容規劃應有區域性的思考，例如第 15 期既然報導了 APEC 婦女與經濟論壇的焦點議題和未來國際發展重點，就可以在同一期介紹亞太地區與婦女經濟相關的 NPO 或重要女性，這樣各篇的內容才能聚焦。
- 五、第 15 期很棒的是有氣候變遷與性別的介紹，這是很重要的議題，不妨連帶報導近來英、法、德等國家對於我國政府在減碳行動的評價，然後主動邀請國內相關部會來回應，這樣整個刊物內容就完整，也可以把這期通訊寄給一些氣候、環境、農業相關研究系

所教師參考，擴大性別議題與其他研究領域的結合。

顧董事燕翎

本期〈鄉村婦女勞動時間運用調查研究〉有個圖表數字是有問題的，未來在編輯時建議應該要等內容修改正確後再做刊登。

陳董事曼麗

CSW 的代表甄選建議應設定策略，如有哪些人是需要長期倚重他們長期參與，以建立穩固的國際聯結；又有哪些人是有特定議題專長的，需要借重他們在這次會議發揮所長。

李常務董事萍

- 一、第 5 頁的一(1)提到基金會「統籌 NGO 與專家座談場次」用詞要更精確，是指五位 CEDAW 國家報告審查專家？還是包括來臺觀察的其他國外專家？
- 二、第 7 頁的二(7)提到基金會擔任組團參與在首爾舉辦的「2014 年社會企業世界論壇」，但這並非基金會年度計畫原有的業務，請予說明。

羅董事燦煥

- 一 第 5 頁的一(2)有關「CEDAW 生活案例歧視」，請問這本教材出版近度？而編纂過程中，不論案例的選擇，或是內容呈現的格式等，有無諮詢相關領域的專家學者？
- 二 第 6 頁的一(8)有關「性別暨國際事務青年人培訓」，請問培訓的對象是誰？培訓內容如何規劃？

顧董事燕翎

第 8 頁的四(2)有關 4 月至 8 月的「性別學習」活動，我很好奇如何讓男女平衡參與，這是很難得的，因為通常是女性參與比例遠高於男性，所以我想知道有甚麼特別的做法。

張常務董事錦麗

我在網站上看過 CEDAW 委員會任擇議定書的申訴案件，很多判決的觀念都非常進步，很值得國內參考。我想請教基金會蒐集彙整完這些案例後，未來是否有出版的計畫？有無可能提供司法單位參考？

黃董事馨慧

第 6 頁的二(1)有關「藉由良好健康提升女性經濟參與之政策建議清單」以及「為 PPWE 建立衡量指標資料庫架構」，是否有提供國內相關單位參考？

黃副執行長鈴翔

感謝各位董事的意見，針對所提出的疑問說明如下：

- 一、有關彭董事對於《通訊》的建議，我們會持續改善。
- 二、有關〈鄉村婦女勞動時間運用調查研究〉一文，這個研究報告在當時是已經通過審查了，我們才會刊登。對於顧董事的建議，原作者蔡培慧助理教授已表示會持續修正，我們會在往後的《通訊》中刊登更正說明。
- 三、有關陳董事的建議，在 CSW 的代表甄選辦法，已訂出持續參與者以及首度參與者的名額比例。
- 四、有關李常董詢問第 5 頁的一(1)所謂「統籌 NGO 與專家座談場次」，這是專指 6 月 23 日至 26 日的 NGO 與審查委員座談、以及審查委員會的總結意見發表記者會。
- 五、李常董詢問「2014 年社會企業世界論壇」乙案，係因本會有執行「嫻」計畫的經驗，該計畫也屬社會企業的運作，且本會長年組團參與 CSW、APEC 等國際會議，因此勞動部聯繫本會擔任此次社企論壇的組團及行政事務幕僚單位。
- 六、黃董事關切的 PPWE 資料庫，係與 APEC-WEF 會議有關，我們已經彙整出會議焦點和發展重點，目前主要由行政院性別平等處和各部會溝通協調如何納入相關業務範疇來發展，後續進度可再提供各位董事參考。
- 七、羅董事詢問參與「性別暨國際事務青年人培訓」的學員身分，主要是由各部會和大專院校推薦，仍以公部門居多，目前有 40 名；培訓課程則分初階和進階進行。
- 八、顧董事詢問「性別學習」活動的男女參與比例相近之因，本會除了和心衛中心合作，擴大一般社區民眾的參與外，也積極邀請各級機關單位參與相關活動。

九、有關 CEDAW 任擇議定書申訴案例的蒐集，係依王董事如玄、官曉薇助理教授、郭玲惠教授、魏千峰律師等專家學者開會提供的建議。至於如何應用蒐集的案例，未來會召開會議邀請專家學者共同討論。

十、至於 CEDAW 生活歧視案例的編纂細節，請本會顏詩怡組長補充。

顏組長詩怡

一、有關 CEDAW 生活案例的編纂，分幾個階段進行：首先由本會蒐集案例，主要來源包括國內新聞事件、本次 CEDAW 民間報告提出的案件、歷年溝通平台的個案討論、以及司法判決等，議題涵蓋教育、文化習俗、移工移民、同志、身心障礙者等。其次，與政治大學法律研究所研究生合作，並提供民間團體和專家學者諮詢名單，由他們闡述各案例所涉及的國內相關法規。最後，由本會強化各案例與 CEDAW 的聯結。

二、至於 CEDAW 任擇議定書的申訴案例，目前已蒐集聯合國 CEDAW 委員會有受理且有成案的部分，2003 年迄今有二十餘件，且八成皆屬家暴案件。

顧董事燕翎

我認為對於 CEDAW 放太多比重了，國內的憲法、民法、刑法和家暴法等卻沒有獲得同等的重視。教材能否不要命名作「CEDAW 生活歧視案例」？可以叫「性別歧視案例」，且內容不要再提 CEDAW 了，應該多提我國憲法和其他國內法規。

王董事如玄

憲法及其增修條文只有兩條和性別平等有關，而 CEDAW 施行法讓 CEDAW 的位階高於一般國內法律，所以至少希望在適用的時候，不要再現行違反 CEDAW 的法規命令，而是應該直接適用 CEDAW。而且 CEDAW 是全面保障婦女人權，不只要求所有法令規章要消除對婦女歧視，甚至觸及到文化習俗的層次，等於涵蓋所有婦女人權，而國內法律只有保障特定的權利範圍。再者，鑒於國人對於 CEDAW 認識仍相當不足，我認為用 CEDAW 生活歧視案例來做討論或是宣導也滿好。

張常務董事瓊玲

有關第 7 頁的二(7)「2014 年社會企業世界論壇」，期許本會出席代表能擷取外國所長，並於會後提出未來展望性報告。

李常務董事萍

- 一、第 5 頁的一(6)「婦女中心聯繫會議暨培力工作坊」和(7)「基層婦女團體培力」看起來偏重「網絡培力」業務，何以放在「研究發展」項目下？第 6 頁的二(2)「女性經濟創新發展多年期計畫」和(3)「婦女與經濟相關議題研究」又偏屬「研究發展」業務，卻放在「網絡培力」項目下？
- 二、第 12 頁有關 CSW 參與部分，提及北京行動綱領的統計資料蒐集是指國外的落實狀況？還是國內的資料？

黃副執行長鈴翔

- 一、北京行動綱領部分，我們同時蒐集國外及國內落實狀況的統計資料，希望能做國際比較，但因為資料非常龐大，我們也在思考應擇選哪些呈現指標，目前先以顧董事 2010 年的《「北京宣言暨行動綱領」落實狀況檢視》作基礎，找出這幾年國內的亮點來更新資料，預計在年底以前完成。
- 二、本會每個研究員都要做資料蒐集整理、議題研究、同時也要辦理各種活動、甚至參與國際會議，所以「研究發展」或「網絡培力」業務內容很難完全區隔，目前是以各組組長列管的業務來報告，未來在報告案的呈現會盡量做區隔。

羅董事燦煥

《國際性別通訊》的英文名稱作「Gender Newsletter」，其實文意和中文名稱並不相符，此落差是否有意為之？如果要以中文意思為依歸，英文名稱就應該改成「Gender International newsletter」，前面兩個字可大寫，最後一個字可小寫，這樣中英文的意思才會相符。

黃副執行長鈴翔

- 一、《國際性別通訊》是在 99 年開始創刊發行的，當時是因為 APEC 專案需要一個 newsletter 來提供最新國際經濟議題的發展，但後來刊載的內容議題不斷擴大，已不限於經濟領域，還包括國內外重

要性別議題的發展。謝謝羅董事對於英文名稱的建議，讓中英文名稱更為相符。

- 二、剛剛會前和彭董事也有討論到，會內目前還有 APEC 的英文 Newsletter，內容完全聚焦 APEC 婦女經濟議題，也有針對婦女議題論壇的電子報，這些要如何和《國際性別通訊》作整合或是區隔，才不會重複？有考慮改版成母子《通訊》，將 APEC 的英文 Newsletter 作成《通訊》的夾頁等，這些我們會一併做全面的考量。另外標題的部分可以先修正，讓中英文相符。

決定：

- 一、洽悉。
- 二、請參考董事意見修正。

第 4 案

案由：提報本會 103 年度 1 至 7 月財務報告案。

發言紀要

彭董事懷真

請翻閱第 21 頁

- 一、第 1 欄的表頭是否將 103 年誤植為 102 年？
- 二、第 1 行的表頭，不必一直重複「103 年 7 月」，因為收支餘絀表已經清楚寫著「103 年 1 月至 103 年 7 月 31 日」了，況且「預算分配數」和「實際數」不會只作 7 月份而已。表頭最後「6 月比較增減」的「6 月」，也應該刪除。

黃副執行長鈴翔

謝謝彭董事的提醒，第 1 欄的確是要反映「102 年」的實際數，但是表中的資料誤植為 103 年的資料了。

決定：請將收支餘絀表修正，洽悉。

第 5 案

案由：有關籌備「2014 年 APEC 善用資通訊科技強化女性企業力」國際研討會報告案。

決定：

- 一、洽悉。
- 二、請積極籌辦會議，並邀請各位董事撥冗參與。

第 6 案

案由：有關辦理勞動部「微型手工藝共同事業夥伴輔導平台計畫」1-8 月執行情形進度，暨籌組公私部門參加韓國「2014 社會企業世界論壇」報告案。

發言紀要

黃董事馨慧

第 19 頁的一(三)有關產品升級提及的「雙品牌」，是甚麼意思？

黃副執行長鈴翔

是指讓原住民婦女手工藝工坊和國內其他品牌作工藝合作，共同發展具有識別度的系列商品，各個工坊目前都有不同的合作模式。

顧董事燕翎

NGO 可以直接報名首爾的「社會企業世界論壇」嗎？有無名額限制？

黃副執行長鈴翔

NGO 可以直接向韓國主辦單位報名，並無限制；如果是要參加國內組團，因為目前是勞動部主責且有補助，所以會有名額限制。

李常務董事萍

- 一、「嫻」計畫執行已經不是第一年了，如何評估品牌經營的成效？
- 二、婦權基金會投注非常多的資源和人力在「嫻」，是有意朝社會企業發展嗎？請問如何開拓市場？利潤歸誰？

黃副執行長鈴翔

- 一、我們曾想朝向實體店面經營來努力，但目前仍有困難，先持續拓展新的展示和銷售通路，希望能夠提升銷售量以及工坊的產能。
- 二、「嫻」的初衷在於支持和陪伴災區原住民婦女，目前也已和各個工坊建立相當程度的信任度，共同提升手工藝品的質感。
- 三、此外，今年已完成讓「嫻」和「基金會」的財務完全分開，可以更清楚分析成本與利潤。

簡執行長慧娟

追求利潤並非「嫻」計畫的唯一目的，該計畫負有支持原鄉婦女經濟的意義。目前原住民婦女工坊的手工藝品難以大量生產，還無法支撐實體店面的經營。

王董事如玄

「嫻」計畫執行至今，基金會至少達到協助原住民婦女工坊提升品質，這些作品就能夠提高售價。2013 亞太城市高峰會 (APCS) 首創舉辦「青年社會企業提案競賽」，蜻蜓雅築團隊也贏得社會企業亞太青年提案計畫第一名。這些作品在國外是很有市場的，但卻還無法擴大國內市場的重視。

黃副執行長鈴翔

我們一直想要開拓國外市場，但必須先解決國內工坊的問題，前幾年幾乎都在盤點資源、解決產能及流程的問題等。目前可以嘗試國際策展的管道來打開通路，可是這需要獲得經濟部和文化部的協助，因為我們不是商業公司，就無法獲得經濟部或文化部的資源投入。

陳董事曼麗

我想請教的是，在 CEDAW 國家報告審查之後，基金會或是其他提交報告的團體有沒有後續的規劃？

黃副執行長鈴翔

- 一、目前所知，民間團體正醞釀成立 CEDAW 監督聯盟。
- 二、本會除了持續蒐集聯合國 CEDAW 申訴案例外，也會持續推動 CEDAW 培力工作，另有關 CEDAW 審查委員會的總結意見中，屬於共同性的意見，本會將作跨單位的聯繫溝通來促進總結意見的落實，像是交叉性歧視的統計資料應如何建置及呈現等。

決定：

一、洽悉。

二、關於「2014 社會企業世界論壇」請依規劃積極辦理出國事務，並於下次董事會議提出與會情形的報告。

捌、散會（晚上 19 時 30 分）